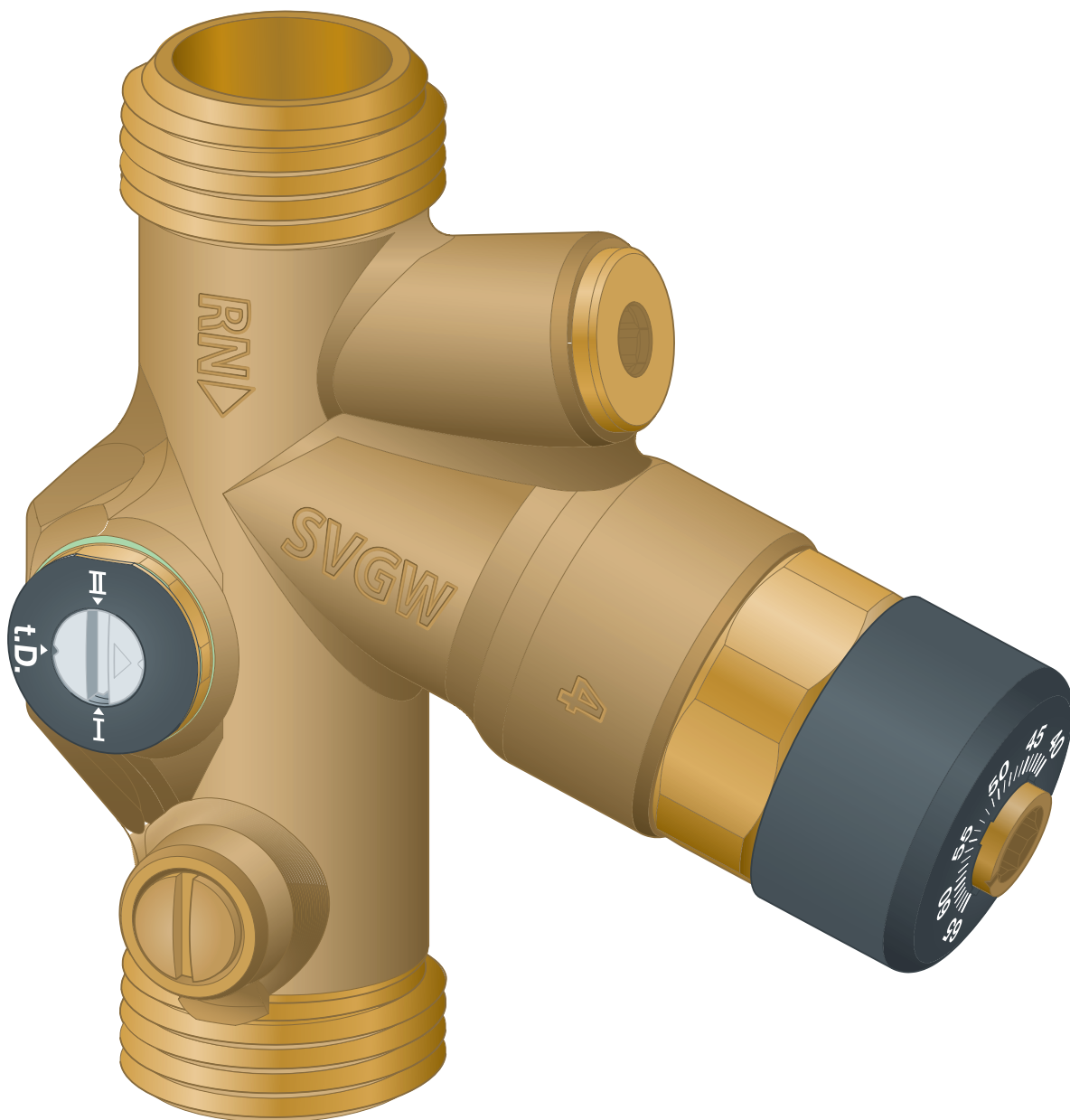


Gebruiksaanwijzing

Easytop-circulatie-inregelventiel S/E, thermostatisch inregelventiel met G-draad



Voor de thermische/hydraulische inregeling in drinkwaterinstallaties

Model
2281.3

Bouwjaar (van)
03/2019

viega

Inhoudsopgave

1	Over deze gebruiksaanwijzing	3
	1.1 Doelgroepen	3
	1.2 Markering van aanwijzingen	3
	1.3 Aanwijzing over deze taalversie	4
2	Productinformatie	5
	2.1 Normen en regelgevingen	5
	2.2 Beoogd gebruik	7
	2.2.1 Toepassingen	7
	2.2.2 Media	7
	2.3 Productbeschrijving	7
	2.3.1 Overzicht	8
	2.3.2 Draadverbinding	8
	2.3.3 Markeringen op componenten	8
	2.3.4 Compatibele componenten	9
	2.3.5 Werking	9
	2.3.6 Technische gegevens	9
	2.4 Gebruiksinformatie	12
	2.4.1 Corrosie	12
	2.5 Optionele toebehoren	12
3	Gebruik	14
	3.1 Montage-informatie	14
	3.1.1 Montageaanwijzingen	14
	3.1.2 Benodigd gereedschap	15
	3.2 Montage	15
	3.2.1 Inbouwpositie en instellingen	15
	3.2.2 Easytop-aftapventiel en Easytop-thermometer monteren	17
	3.2.3 Thermische desinfectie	18
	3.2.4 Dichtheidscontrole	19
	3.3 Onderhoud	20
	3.4 Afvalverwijdering	20

1 Over deze gebruiksaanwijzing

Voor dit document gelden auteursrechten, meer informatie hierover kunt u vinden op viega.com/legal.

1.1 Doelgroepen

De informatie in deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor verwarmings- en sanitairinstallateurs resp. voor geïnstrueerd vakpersoneel.

Personen die niet over de opleiding resp. de kwalificatie beschikken, is de montage, installatie en evt. het onderhoud van dit product niet toegestaan. Deze beperking geldt niet voor eventuele aanwijzingen voor de bediening.

Bij de inbouw van Viega producten moeten de algemeen erkende regels van de techniek en de Viega gebruiksaanwijzingen in acht worden genomen.

1.2 Markering van aanwijzingen

Teksten van waarschuwingen en aanwijzingen zijn afgezet tegen de verdere tekst en extra gemarkeerd met bijbehorende pictogrammen.



GEVAAR!

Waarschuwt voor mogelijk levensgevaarlijk letsel.



WAARSCHUWING!

Waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel.



VOORZICHTIG!

Waarschuwt voor mogelijk letsel.



AANWIJZING!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Aanvullende aanwijzingen en tips.

1.3 Aanwijzing over deze taalversie

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over product resp. systeemkeuze, montage en inbedrijfstelling, alsmede over het beoogd gebruik en zo nodig over onderhoudsmaatregelen. Deze informatie over producten, de eigenschappen en technische handleiding ervan is gebaseerd op de momenteel geldende normen in Europa (bijv. EN) en/of in Duitsland (bijv. DIN/DVGW).

Sommige passages in de tekst kunnen verwijzen naar technische voorschriften in Europa/Duitsland. Deze voorschriften gelden voor andere landen als adviezen, als daar geen overeenkomstige nationale eisen bestaan. De overeenkomstige nationale wetten, standaards, voorschriften, normen en andere technische voorschriften hebben prioriteit boven de Duitse/Europese richtlijnen in deze handleiding: de hier beschreven informatie is niet bindend voor andere landen en gebieden en dienen, zoals gezegd, enkel als ondersteuning.

2 Productinformatie

2.1 Normen en regelgevingen

De volgende normen en regelgevingen zijn van toepassing op Duitsland resp. Europa. Nationale regeling is te vinden op de relevante website van het land onder *viega.nl/normen*.

Regelgeving uit de paragraaf: toepassingen

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 1
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 2
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 3
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 4
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 5
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN EN 1717
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DIN 1988
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	VDI/DVGW 6023
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Regelgeving uit de paragraaf: media

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Geschiktheid voor drinkwater	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Regelgeving uit de paragraaf: productbeschrijving

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Geschiktheid voor drinkwaterinstallaties	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Geschiktheid voor drinkwaterinstallaties	DIN 50930-6
Eisen aan kunststof componenten voor drinkwaterinstallaties	DVGW-Arbeitsblatt W270

Regelgeving uit de paragraaf: compatibele componenten

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
G-buitendraad	DIN EN ISO 228

Regelgeving uit de paragraaf: corrosie

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Uitwendige corrosiebescherming	DIN EN 806-2
Uitwendige corrosiebescherming	DIN 1988-200
Uitwendige corrosiebescherming	DKI-Informationsdruck i. 160

Regelgeving uit de paragraaf: inbouwpositie en instellingen

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Meting van circulatiesystemen	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Regelgeving uit de paragraaf: dichtheidscontrole

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Dichtheidscontrole van drinkwaterinstallaties	DIN EN 806 deel 4
Dichtheidscontrole van drinkwaterinstallaties	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Regelgeving uit de paragraaf: onderhoud

Geldigheidsgebied / Aanwijzing	In Duitsland geldende regelgeving
Werking en onderhoud drinkwaterinstallaties	DIN EN 806-5

2.2 Beoogd gebruik

Stem het gebruik van het model voor andere dan de beschreven toepassingen en media met het Viega servicecenter af.

De functie van het ventiel is alleen gewaarborgd bij vak-kundige configuratie en montage van de totale installatie.

2.2.1 Toepassingen

Deze kan o.m. op de volgende gebieden worden gebruikt:

- Warmwater-circulatieleidingen
- Binnenliggende en parallel gevoerde circulatieleidingen

Voor de planning, uitvoering, werking en het onderhoud van drinkwaterinstallaties moeten de algemeen erkende regels van de techniek en de geldende richtlijnen in acht worden genomen, zie ↪ *“Regelgeving uit de paragraaf: toepassingen” op pagina 5.*

2.2.2 Media

Het model is o.a. geschikt voor de volgende media:

- Drinkwater zonder beperking volgens de geldende richtlijnen, zie ↪ *“Regelgeving uit de paragraaf: media” op pagina 6*
- maximale chloride-concentratie 250 mg/l, volgens de geldende richtlijnen, zie ↪ *“Regelgeving uit de paragraaf: media” op pagina 6*

2.3 Productbeschrijving

Easytop-systeemarmaturen zijn toepasbaar volgens de geldende richtlijnen voor alle soorten drinkwater en zijn DVGW-gecertificeerd, zie ↪ *“Regelgeving uit de paragraaf: productbeschrijving” op pagina 6.* De kunststof componenten zijn in overeenstemming met de KTW-aanbeveling en de eisen van de geldende richtlijnen.

2.3.1 Overzicht

Het model is als volgt uitgerust:

- Ventielbehuizing van siliciumbrons
- G-buitendraad aan beide kanten
- Aftapperstop voor aftapventiel G ¼
- Regeleenheid met ventielkegel en uitzetelement
- Temperatuurscala voor de temperatuurinstelling tussen 40 °C en 65 °C
- geïntegreerde kogelkraan
- Omzetter doorstroomregeling

Het model kan met de geïntegreerde kogelkraan worden afgesloten.

Het model is beschikbaar in de volgende afmetingen:

G	¾	1
DN	15	20

2.3.2 Draadverbinding

Voor de draadverbinding mogen alleen vlakdichtende aansluitschroefkoppelingen worden gebruikt.




De afdichting van G-draden vindt plaats door het tegen elkaar persen van de afdichtvlakken. Daarom mogen er geen extra afdichtmiddelen (hennep, afdichtpasta/-draad enz.) worden aangebracht.

2.3.3 Markeringen op componenten

Het model is als volgt gekenmerkt:

- Weergave stromingsrichting
- Maat
- DVGW-opschrift
- Standweergave voor bedrijfsmodus

2.3.4 Compatibele componenten

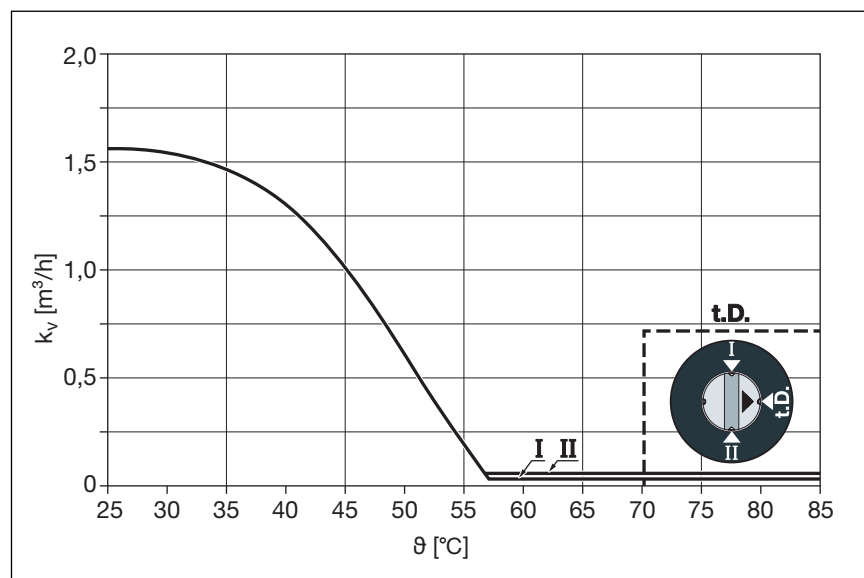
Het model is uitgerust met G-buitendraden conform de geldende richtlijnen en compatibel met het Profipress-, Sanpress- en Sanpress Inox-systeem, zie  "Regelgeving uit de paragraaf: compatibele componenten" op pagina 6.

2.3.5 Werking

Circulatie-inregelventiel (ZRV)

De ventielkegel van het circulatie-inregelventiel is voorzien van een expansie-element. Het expansie-element reageert op temperatuurveranderingen van het warme water in het circulatiecircuit.

Verschil tussen gewenste waarde en werkelijke waarde:	Het circulatie-inregelventiel verandert de doorstromingshoeveelheid en regelt op die manier de watertemperatuur.
Gewenste waarde onderschreden:	Ventiel opent.
Gewenste waarde overschreden:	Ventiel sluit.
Gewenste waarde en werkelijke waarde stemmen overeen:	Hydraulische/thermische afstelling heeft plaatsgevonden.



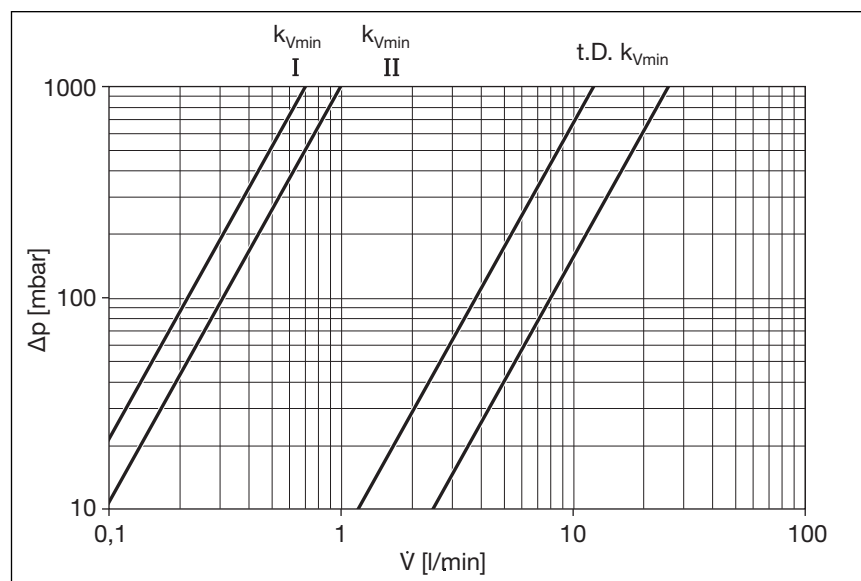
Afb. 1: Diagram, minimale doorstroming/temperatuur

2.3.6 Technische gegevens

Neem de volgende bedrijfsvoorwaarden voor de installatie van het model in acht:

Bedrijfstemperatuur [T_{max}]	90 °C
Bedrijfsdruk [P_{max}]	1,0 MPa (10 bar)
Temperatuurbereik (instelbaar)	40 °C tot 65 °C
Fabrieksinstelling	57 °C

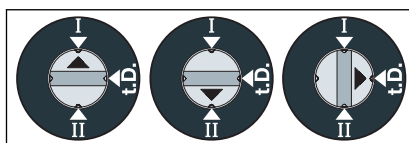
Drukverlies



Afb. 2: Diagram bedrijfsmodi / drukverliezen

Instelling van de doorstromingsregeling:

Schakel-stand	Minimaal debiet in m ³ / h	Maximaal debiet in m ³ / h
I	op de etage: 0,042	op de etage: 1,542
II	in de stijgleiding: 0,060	in de stijgleiding: 1,560
t. D.		Thermische desinfectie bij 70 °C: 0,72


Afb. 3: ZRV doorstromingsregeling

 De volgende waarden gelden voor kV [Δp 1000 hPa (1000 mbar)]:

Temperatuur- instelling ° C	65	60	57	55	50	45	40	Debiet m ³ /h schakelaarst. I	Debiet m ³ /h schakelaarst. II
Doorstro- mings- temperatuur	65,0	60,0	57,5	55,0	50,0	45,0	40,0	0,042	0,060
	60,0	57,5	55,0	52,5	47,5	42,5	37,5	0,258	0,276
	57,5	55,0	52,5	50,0	45,0	40,0	35,0	0,407	0,425
	55,0	52,5	50,0	47,5	42,5	37,5	32,5	0,618	0,636
	52,5	50,0	47,5	45,0	40,0	35,0	30,0	0,803	0,521
	50,0	47,5	45,0	42,5	37,5	32,5	27,5	1,056	1,074
	47,5	45,0	42,5	40,0	35,0	30,0	25,0	1,178	1,196
	45,0	42,5	40,0	37,5	32,5	27,5	22,5	1,296	1,314
	42,5	40,0	37,5	35,0	30,0	25,0	20,0	1,325	1,400
	40,0	37,5	35,0	32,5	27,5	22,5	-	1,497	1,497
	37,5	35,0	32,5	30,0	25,0	20,0	-	1,488	1,506
	35,0	32,5	30,0	27,5	22,5	-	-	1,506	1,524

2.4 Gebruiksaanwijzing

2.4.1 Corrosie

Voor open geïnstalleerde leidingen en armaturen in ruimtes is normaal gesproken geen uitwendige corrosiebescherming nodig.

In de volgende gevallen bestaan uitzonderingen:

- Contact met agressieve bouwstoffen zoals nitriet- of ammoniakhoudend materiaal
- in agressieve omgeving

Indien een uitwendige corrosiebescherming noodzakelijk is, moeten de geldende richtlijnen in acht worden genomen, zie ☞ *“Regelgeving uit de paragraaf: corrosie” op pagina 6.*



Easytop-armaturen van brons/siliciumbrons zijn voor alle soorten drinkwater toepasbaar.

De chlorideconcentratie in het medium mag een maximumwaarde van 250 mg/l niet overschrijden.

Deze chloride is geen desinfectiemiddel, maar een bestanddeel van zeezout en keukenzout (natriumchloride).

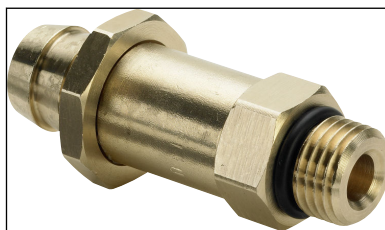
2.5 Optionele toebehoren

Als toebehoren optioneel leverbaar:

- Stelaandrijvingset
- Aftapventiel
- Thermometer
- Isolatieschaal



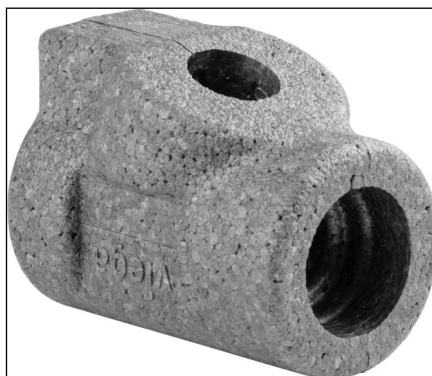
Afb. 4: Model 1013.9 Easytop-stelaandrijvingset



Afb. 5: Model 2278.8 Easytop-aftapventiel



Afb. 6: Model 1026.6 Easytop-thermometer



Afb. 7: Model 2210.50 Easytop-isolatieschaal

Voor het circulatie-inregelventiel is een EPS-isolatieschaal leverbaar. De tweedelige isolatieschaal is zelfbevestigend en wordt zonder gereedschap en bevestigingsklauwen gemonteerd. Daarbij sluiten ze naadloos aan op de kopvlakken van de leidingsisolatie.

3 Gebruik

3.1 Montage-informatie

3.1.1 Montageaanwijzingen

Systemcomponenten controleren



Het model pas vlak voordat het wordt gebruikt uit de verpakking halen.

Door transport en opslag kunnen systeemcomponenten evt. worden beschadigd.

- Alle onderdelen controleren.
- Beschadigde componenten vervangen.
- Beschadigde componenten niet repareren.
- Vervuilde componenten mogen niet worden geïnstalleerd.

Tijdens de montage

Neem bij de montage het volgende in acht:

- geschikt gereedschap gebruiken
- Weergave stromingsrichting
- Bij het aanhalen van de aansluitschroefkoppeling op het sleutelvlak van het ventiel tegenhouden.



Kies de inbouwplaats zodanig dat de armatuur goed toegankelijk, eenvoudig te bedienen, de isolatieschaal en indien gewenst de Easytop-stelaandrijvingset goed te monteren zijn.

Leidingtraject en bevestiging

Informatie kunt u vinden in de Viega systeem-gebruiksaanwijzingen van het gebruikte product.

Lengte-uitzetting

Informatie kunt u vinden in de Viega systeem-gebruiksaanwijzingen van het gebruikte product.

3.1.2 Benodigd gereedschap

Temperatuurinstelling

Voor de temperatuurinstelling is een inbussleutel (SW 6) nodig.

Demontage aftapperstop


Voor de demontage van de aftapperstop is een inbussleutel (SW 5) nodig.

3.2 Montage

3.2.1 Inbouwpositie en instellingen


Inbouwpositie

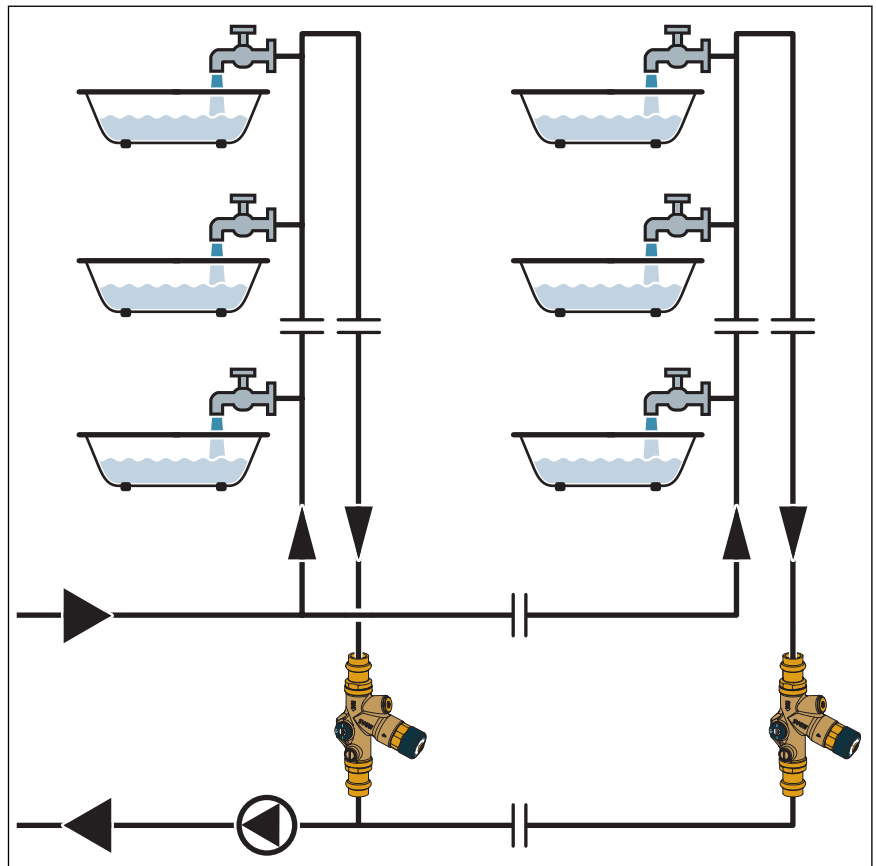
De inbouw is zowel in de stijgleiding als op de verdieping mogelijk.

Wanneer bij de installatie van het circulatie-inregelventiel op de etage meerdere stijgleidingen aanwezig zijn, moet in iedere stijgleiding een statisch circulatie-inregelventiel worden gemonteerd, zie  *Afb. 9*.

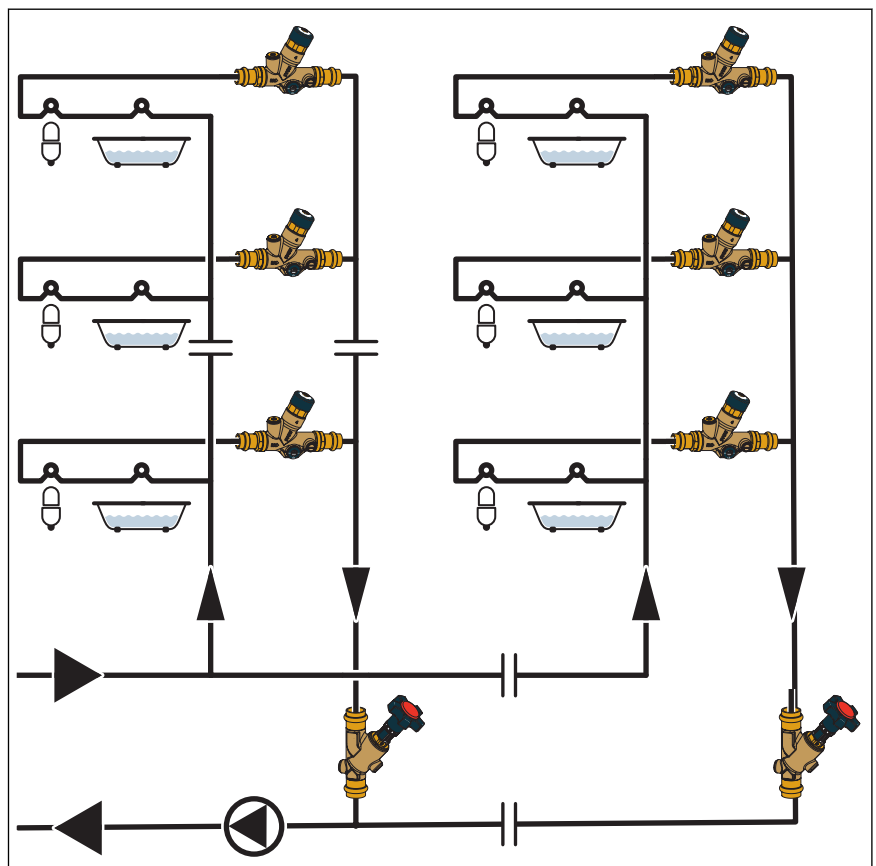


AANWIJZING!

Volgens de geldende richtlijnen moeten circulatie-inregelventielen tussen de uitgang van de boiler en de circulatie-ingang worden geïnstalleerd, zie  "*Regelgeving uit de paragraaf: inbouwpositie en instellingen*" op pagina 6.



Afb. 8: Circulatie-inregelventiel in de stijpleiding

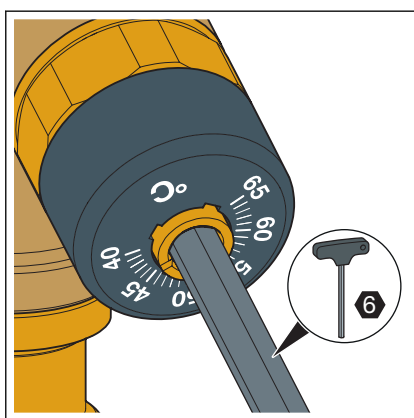


Afb. 9: Circulatie-inregelventiel op de etage

Instellingen

- Voor de inbedrijfstelling de temperatuur en de doorstromingsregeling instellen.
- Toepassing in streng: doorstromingsregeling op stand II zetten.
- Toepassing op de etage: doorstromingsregeling op stand I zetten.
- Voor thermische desinfectie: doorstromingsregeling op stand t.D. zetten.
- Temperatuurinstelling: op berekende gewenste waarde instellen.

Temperatuurinstelling



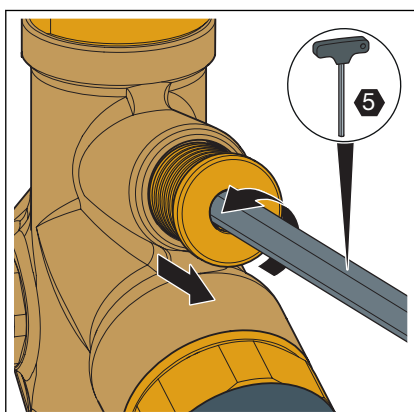
Afb. 10: Temperatuur circulatie-inregelventiel instellen

Voor de temperatuurinstelling is een inbussleutel (SW 6) nodig.

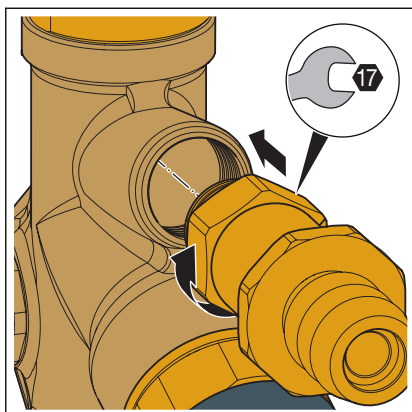
- De temperatuur met inbussleutel (SW 6) op het temperatuurregventiel instellen.

3.2.2 Easytop-aftapventiel en Easytop-thermometer monteren

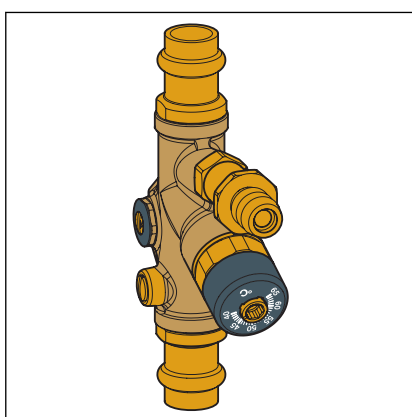
De montage wordt als voorbeeld aan hand van het model 2281.7 weergegeven.



- De aftapperstop met de inbussleutel (SW 5) eruit draaien.

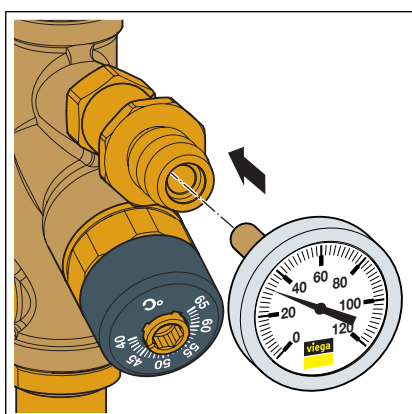


- Het Easytop-aftapventiel inschroeven en met de steeksleutel (SW 17) vastdraaien. De afdichting vindt plaats via het dichtelement.



Het Easytop-aftapventiel heeft de volgende functies:

- Aftappen
- Opname sensor stelaandrijvingset
- Opname Easytop-thermometer



- De Easytop-thermometer in het gesloten Easytop-aftapventiel steken.

3.2.3 Thermische desinfectie



VOORZICHTIG!

Verbrandingsgevaar door verwarmd water!

Informeer voor het begin van het spoelen de gebruiker. Beveilig de monsternamplaatsen.

Werking

Besmette drinkwaterinstallaties kunnen door kort spoelen met 70 °C heet water worden gedesinfecteerd. De thermische desinfectie vindt plaats doordat alle met water in aanraking komende delen - inclusief de monstername-armaturen - minstens 3 minuten met 70 °C heet water worden gespoeld.

De procedure moet met de gebruikers van de installatie worden afgestemd om letsel door heet water te voorkomen.

Werkwijze

In installaties met meerdere circulatiecircuits wordt ieder circuit achtereenvolgens één voor één gedesinfecteerd. Ga als volgt te werk:

- Warmwater-opslagtemperatuur op ten minste 70 °C brengen.
- Kogelkranen sluiten bij de Easytop-circulatie-inregelventielen van de strengen die niet gedesinfecteerd moeten worden.
- Omschakelaar voor de doorstromingsregeling bij het Easytop-circulatie-inregelventiel in stand **t.D.** zetten.
- Achtereenvolgens iedere monstername-armatuur volledig openen en minstens 3 minuten lang spoelen nadat 70 °C werd bereikt.
- Doorstromingsregeling en kogelkraan in bedrijfsstand plaatsen.
- Met alle andere circulatiecircuits achtereenvolgens op dezelfde manier te werk gaan.



AANWIJZING!

In combinatie met een gebouwautomatisering (bij de klant) en de Easytop-stelaandrijvingset model 1013.9 kan de thermische desinfectie automatisch worden uitgevoerd. Een handmatige omschakeling op het ventiel is dan niet nodig.

3.2.4 Dichtheidscontrole

Vóór de inbedrijfstelling moet de installateur een dichtheidscontrole uitvoeren.

Deze controle op de voltooide, maar nog niet afgedekte installatie uitvoeren.

De algemeen erkende regels van de techniek en de geldende richtlijnen in acht nemen, zie ☞ *“Regelgeving uit de paragraaf: dichtheidscontrole” op pagina 6.*

Het resultaat documenteren.

3.3 Onderhoud



AANWIJZING!

Informeer uw opdrachtgever resp. de exploitant van de drinkwaterinstallatie dat de installatie regelmatig moet worden onderhouden.

Voor werking en het onderhoud van drinkwaterinstallaties moeten de geldende richtlijnen in acht worden genomen, zie ↪ *“Regelgeving uit de paragraaf: onderhoud” op pagina 7.*

3.4 Afvalverwijdering

Product en verpakking scheiden in de verschillende materiaalgroepen (bijv. papier, metalen, kunststoffen of non-ferrometalen) en volgens de nationaal geldende wetgeving afvoeren.



Viega Nederland B.V.

info@viega.nl

viega.nl

NL • 2019-10 • VPN190454

